

Contents

Elaine Tarone and Darren LaScotte

Chapter 1

Introduction to heteroglossia and language play in multilingual speech — 1

Elaine Tarone

Chapter 2

Getting serious about language play: Language play, interlanguage variation and second language acquisition — 17

Mengying Liu and Elaine Tarone

Chapter 3

Voice, stance, and role in Chinese immersion second graders' language use — 43

Samuel David

Chapter 4

Escríbalo en tu own words, güey — 67

Diane Neubauer and Reed Riggs

Chapter 5

Pedagogical language play in a beginning L2 Chinese classroom — 91

Evgeniia Iurinok

Chapter 6

Translanguaging and language play — 117

Darren LaScotte and Kendall King

Chapter 7

Language play and social positioning in L2 narrative retells — 137

Leah Moreno

Chapter 8

Channeling Charlie: Suprasegmental pronunciation in a second language learner's performance of others' voices — 161

LeeAnne Berger Godfrey

Chapter 9

Coda: Pedagogical implications and applications for language play beyond second/foreign language learning — 191

Subject Index — 205